

**Ассамблея государств-участников
Римского статута
Международного уголовного суда**

**Возобновленная восьмая сессия
Нью-Йорк, 22-25 марта 2010 года**

Официальные отчеты

Примечание

Условные обозначения документов Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда состоят из заглавных букв и цифр. Указание условного обозначения означает ссылку на документ Ассамблеи государств – участников Римского статута Международного уголовного суда. В условных обозначениях резолюций Ассамблеи содержатся буквы «Res.», а ее решений – слово «Decision».

Секретариат Ассамблеи государств-участников
Международного уголовного суда
P.O. Box 19519
2500 CM The Hague
The Netherlands

asp@icc-cpi.int
www.icc-cpi.int

Tel: (31) 70 515 9806
Fax: (31) 70 515 8376

ICC-ASP/8/20/Add.1
Издание Международного уголовного суда
ISBN 92-9227-179-2

Copyright © International Criminal Court 2010
All rights reserved
Printed by Ipskamp, The Hague

Часть I
Работа Ассамблеи

A. Введение

1. В соответствии с решением Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда (далее «Ассамблея»), принятым на 8-м заседании ее восьмой сессии 26 ноября 2009 года¹, и решением Бюро Ассамблеи, принятым на его 18-м совещании 15 декабря 2009 года, Ассамблея провела свою возобновленную восьмую сессию 22-25 марта 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.
2. В соответствии с Правилами процедуры Ассамблеи (далее «Правила процедуры»)², Секретариат Ассамблеи пригласил все государства-участники Римского статута принять участие в работе возобновленной восьмой сессии. Участвовать в работе сессии в качестве наблюдателей было предложено также другим государствам, подписавшим Статут или Заключительный акт.
3. В соответствии с правилом 92 Правил процедуры Ассамблеи приглашения принять участие в работе возобновленной сессии в качестве наблюдателей были направлены также представителям межправительственных организаций и других субъектов, получивших от Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, согласно ее соответствующим резолюциям³, постоянное приглашение, а также представителям региональных межправительственных организаций и других международных органов, которые были приглашены на Дипломатическую конференцию полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда (Рим, июнь-июль 1998 года), аккредитованы при Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда или приглашены Ассамблеей государств-участников.
4. Кроме того, в соответствии с правилом 93 Правил процедуры на сессии Ассамблеи присутствовали и в ее работе участвовали неправительственные организации, приглашенные на Римскую конференцию, зарегистрированные в Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда или имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций, чья деятельность имеет отношение к деятельности Суда, или получившие приглашение от Ассамблеи.
5. Кроме того, в соответствии с правилом 94 Правил процедуры следующие государства, которые были приглашены присутствовать на восьмой сессии Ассамблеи и участвовать в ее работе, продолжили выступать в этом качестве на возобновленной восьмой сессии: Бутан, Вануату, Гренада, Кирибати, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мальдивские Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Ниуэ, Палау, Папуа - Новая Гвинея, Руанда, Свазиленд, Сомали, Тонга, Тувалу, Туркменистан и Экваториальная Гвинея.
6. Список делегаций на сессии содержится в документе ICC-ASP/8/INF.1/Add.1.
7. Возобновленную восьмую сессию открыл Председатель Ассамблеи г-н Кристиан Венавезер (Лихтенштейн).

¹ Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, восьмая сессия, Гаага, 18-26 ноября 2009 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/8/20), том I, часть I, пункт 44.

² Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, первая сессия, Нью-Йорк, 3-10 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.V.2 и исправление), часть II.C.

³ Резолюции Генеральной Ассамблеи 253 (III), 477 (V), 2011 (XX), 3208 (XXIX), 3237 (XXIX), 3369 (XXX), 31/3, 33/18, 35/2, 35/3, 36/4, 42/10, 43/6, 44/6, 45/6, 46/8, 47/4, 48/2, 48/3, 48/4, 48/5, 48/237, 48/265, 49/1, 49/2, 50/2, 51/1, 51/6, 51/204, 52/6, 53/5, 53/6, 53/216, 54/5, 54/10, 54/195, 55/160, 55/161, 56/90, 56/91, 56/92, 57/29, 57/30, 57/31, 57/32, 58/83, 58/84, 58/85, 58/86, 59/48, 59/49, 59/50, 59/51, 59/52, 59/53, 61/43, 61/259, 63/131, 63/132, 64/456 и решение 56/475.

8. Бюро восьмой сессии продолжило свою работу в следующем составе:

Председатель:

г-н Кристиан Венавезер (Лихтенштейн)

Заместители Председателя:

г-н Хорхе Ломонако (Мексика)

г-н Захари Д. Мубури-Муйта (Кения)

Докладчик:

г-жа Симона Дреник (Словения)

Другие члены Бюро:

Австралия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Грузия, Иордания, Испания, Нигерия, Норвегия, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Эстония, Южная Африка и Япония.

9. Комитет по проверке полномочий продолжал выполнять свои функции на возобновленной восьмой сессии в следующем составе:

Ирландия, Коста-Рика, Лесото, Нидерланды, Республика Корея, Сербия, Суринам, Уганда и Эстония.

10. Функции Секретаря Ассамблеи выполнял Директор Секретариата Ассамблеи г-н Ренан Вилласис. Ассамблея обслуживалась Секретариатом.

11. На своем 9-м заседании 22 марта 2010 года Ассамблея постановила в соответствии с правилом 13 Правил процедуры включить в свою повестку дня возобновленной восьмой сессии пункт повестки дня, озаглавленный «Помещения Суда», и приняла следующую повестку дня (ICC-ASP/8/48) с поправками:

1. Утверждение повестки дня.
2. Государства, имеющие задолженность.
3. Полномочия представителей государств на возобновленной восьмой сессии.
4. Организация работы.
5. Конференция по обзору:
 - а) Критический анализ международного уголовного правосудия;
 - б) Предложения о положении об агрессии;
 - с) Другие вопросы, связанные с Конференцией по обзору.
6. Помещения Суда.
7. Прочие вопросы.

12. Аннотированный перечень пунктов, включенных в предварительную повестку дня, содержался в записке Секретариата (ICC-ASP/8/1/Add.1/Rev.1).

13. Г-н Марсело Бельке (Бразилия) и г-жа Стелла Орина (Кения) продолжали выполнять функции Председателя Рабочей группы по Конференции по обзору.

В. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Ассамблеи на ее возобновленной восьмой сессии

1. Государства, имеющие задолженность

14. На ее 9-м заседании 22 марта 2010 года Ассамблее сообщили, что к десяти государствам-участникам применимо первое предложение пункта 8 статьи 112 Римского статута.

15. Председатель Ассамблеи вновь обратился с призывом к государствам-участникам, имеющим задолженность, в кратчайшие сроки ликвидировать свою задолженность перед Судом. Председатель обратился также ко всем государствам-участникам с призывом своевременно выплатить свои начисленные взносы.

2. Полномочия представителей государств-участников на возобновленной восьмой сессии

16. На своем 10-м заседании 25 марта 2010 года Ассамблея приняла доклад Комитета по проверке полномочий (см. приложение I).

3. Помещения Суда

17. На своем 10-м заседании Ассамблея приняла резолюцию ICC-ASP/8/Res.8 об одновременных платежах для постоянных помещений. Ассамблея постановила, в частности, продлить дату для информирования государствами-участниками Секретаря о своем решении относительно выбора варианта одноразового платежа их начисленной доли до 15 октября 2012 года и просила Секретаря провести консультации с каждым государством-участником, которое избрало этот вариант, с тем чтобы определить его сроки.

4. Конференция по обзору

18. В контексте Рабочей группы по Конференции по обзору Ассамблея рассмотрела следующие три темы:

- a) Критический анализ международного уголовного правосудия;
- b) Предложения о положении об агрессии; и
- c) Другие вопросы, связанные с Конференцией по обзору.

19. На своем 10-м заседании Ассамблея приняла к сведению доклад Рабочей группы по Конференции по обзору и постановила приложить его к докладу о работе возобновленной восьмой сессии Ассамблеи (см. приложение II).

20. В докладе, в частности, отражаются итоги неофициальных консультаций, проведенных по четырем темам критического анализа Конференции по обзору, т.е. сотрудничество, взаимодополняемость, влияние системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества, и мир и правосудие, а также итоги консультаций, проведенных по вопросу о преступлении агрессии.

21. Также на своем 10-м заседании Ассамблея приняла резолюцию ICC-ASP/8/Res.9 по вопросу о Конференции по обзору и постановила направить Конференции по обзору для ее рассмотрения приложения, содержащие модели для критического анализа, проект резолюции о влиянии системы Римского статута на потерпевших и затронутые сообщества, проект резолюции о взаимодополняемости и элементы преступлений бельгийского предложения,

отраженные в приложении III к резолюции ICC-ASP/8/Res.6. Ассамблея приветствовала также решение Бюро, принятое на его пятом совещании 23 марта 2010 года, утвердить проект резолюции об усилении исполнения приговоров и передать его Конференции по обзору.

22. Кроме того, Ассамблея настоятельно призвала заключить в срочном порядке Меморандум о взаимопонимании между Судом и правительством Уганды.

5. Прочие вопросы

23. В свете предстоящей Конференции по обзору Председатель Ассамблеи призвал государства, международные организации, отдельных лиц, корпорации и другие субъекты, которые в состоянии сделать это, вносить вклад в Целевой фонд для участия наименее развитых стран и других развивающихся государств в работе Ассамблеи, и выразил свою признательность тем, кто уже сделал это.

